



**On
Arte**

**Esposizione
TRAFO OF ART
25.06–23.07.2016**

01 Mai Yamashita + Naoto Kobayashi



„1000 waves“, 2007, video, 50:15 min.

—
Mai Yamashita (*1976, Giappone) e Naoto Kobayashi (*1974, Giappone) fondano il loro duo artistico nel 2001, dopo essersi laureate alla Tokyo University of the Arts. Il loro lavoro ottiene numerosi riconoscimenti all'interno del circuito espositivo. Le due artiste vivono e lavorano a Berlino e Tokyo.

02 RELAX (chiarenza & hauser & co)



Supplément, 5a edizione, 2009. Lastra di alluminio anodizzata color alluminio, 21 × 14.5 × 7cm

—
Formato da Marie-Antoinette Chiarenza (*1957, Tunisia) e Daniel Hauser (*1959, Svizzera), il duo artistico RELAX (chiarenza & hauser & co) è attivo dal 1983. Il complemento «& co» nel loro nome rappresenta il potenziale di espansione del progetto. I loro lavori sono presentati in numerosi contesti espositivi, tra cui la Biennale di Venezia (Padiglione svizzero, 2000), la Triennale

di Tbilisi (2013), la Biennale Sinop (2014), la Manifesta 11 (2016), il Museum Folkwang di Essen (2008), il Cornerhouse di Manchester (2010) e il Center of Contemporary Art Tbilisi in Georgia (2015). Marie-Antoinette Chiarenza insegna alla F+F Schule für Kunst und Design di Zurigo (dal 2001) e alla HEAD Genève (dal 2008), mentre Daniel Hauser è il direttore del corso di studi artistici alla F+F Schule für Kunst und Design di Zurigo (dal 2000).

03 Micha Reichenbach



Kunstkiste, 2016. Impianto audio 7" loop

—
Micha Reichenbach (+1991) nato in Svizzera, ha fatto l'apprendistato come fabbro dal 2010 fino al 2013, dal 2014 è alla F+F Scuola di Arte e Design a Zurigo.

04 Armin Wischkony



Indicazione, 2016. Installazione situazionale, vaso di terra cotta, terra, fiori di balcone, misura variabile

—
Quaderno, 2016. Istruzioni per l'uso, carta, 20 × 15 × 2cm

—
Senza titolo, 2016. Chiodo, misura variabile

—
Armin Wischkony (*1994), nato a Braunschweig, ha studiato dal 2013 fino al 2014 università delle arti visive a Braunschweig. Dal 2015 studente delle arti libere nell'università delle arti a Brema.

05 Fritz Balthaus



„TRAFO OF ART“, 2016. Palindromo

—
„alles offen“, 2016, Intervento, cucina, contenitori

—
Il lavoro di Fritz Balthaus (*1952, Germania) consiste in «precisi tentativi di ordinamento e interventi ironici nel mondo dell'arte e dell'attività espositiva». Laureato con lode nel 1983 come allievo di Helmut Lortz alla Hochschule der Künste di Berlino, va a Los Angeles (1984/85) come studente ospite di John Baldessari e Michael Asher alla California Institut of the Arts. Dal 2008 al 2015 è docente del corso di Master of Art in Public Spheres alla Hochschule Luzern e nel 2009/10 insegna nel Master Raumstrategien alla Kunsthochschule Berlin-Weissensee. Dal 2009 assume incarichi di professore ospite alla UDK, alla Universität der Künste Berlin e alla HFK Bremen (scultura e installazioni). Balthaus vive e lavora come artista indipendente a Berlino.

06 André Sassenroth



Save borders, 2016. Tende, pellicola adesiva, binario di plastica, misura variabile



Trojan horses, 2016. Piastre di alluminio, neon, vetro acrilico, pellicola adesiva, 200 × 100 × 25cm



White pride (MoMa), 2015. Serie fotografica aperta, stampa, 60 × 40cm, altre stampe su richiesta

—
André Sassenroth (*1979), nato a Dortmund, ha studiato arte nel campo sociale a Ottersberg nell'università d'arte nel campo sociale. 2010 studente delle arti libere alla Università delle arti a Brema, ha fatto parte della mostra Bundeswettbewerbssausstellungen in Bonn ed è un Co-promotore della Kunst-Off-Szene come Marnic Circus e Bay-Watch.

07 Heike Pallanca



Senza titolo, 2015. Installazione, tasselli di varie grandezze, stella marina serpentina (*Ophiolepis superba*)

—
Heike Pallanca (*1952, Germania) ha studiato scultura con approfondimento in arte figurativa e architettura alla Kunstakademie Düsseldorf con i docenti Tony Cragg, Irmin Kamp e Christian Megert. Con le sue esposizioni e i suoi progetti curatoriali si muove a livello

non istituzionale, come pure nel circuito delle entità artistiche di maggior rilievo, tra cui il Kunstmuseum di Berna, il Museo d'arte contemporanea di Bolzano, The Power Plant di Toronto, il Museum of Contemporary Art di Sydney, le Chambres d'Amis di Gent, il Kunstverein e la Kunsthalle di Düsseldorf, il Bunkier Sztuki di Cracovia e la Kunsthalle di Bielefeld. È anche professoressa ospite alla Kunstakademie di Münster, all'Università di Siegen, alla Goethe-Universität di Francoforte sul Meno e alla University of Applied Arts di Krefeld.

08 Olivier Mosset



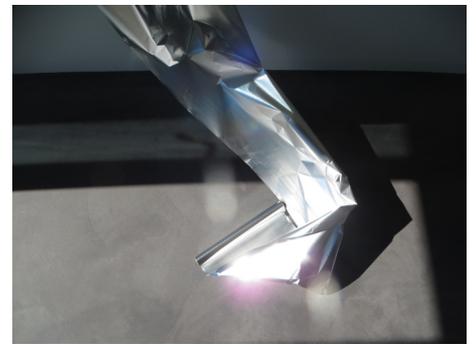
Wet Orange for Fritz, 1978. Lacca per carrozzeria, 29,7 × 29,7cm

—
Nato a Berna, Olivier Mosset (*1944, Svizzera) si muove negli anni Sessanta e Settanta all'interno di notorie cerchie artistiche a New York e Parigi. A Parigi fonda, insieme a Daniel Buren, Michel Parmentier e Niele Toroni il collettivo artistico BMPT, che con le sue azioni intendeva contrastare il dominio della Nouvelle École de Paris. Dagli anni Novanta vive e lavora a Tucson, Arizona.

09 Konstanze Spät



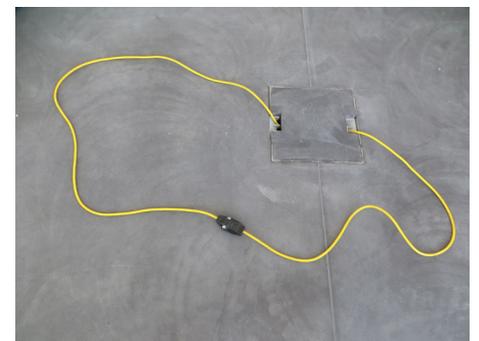
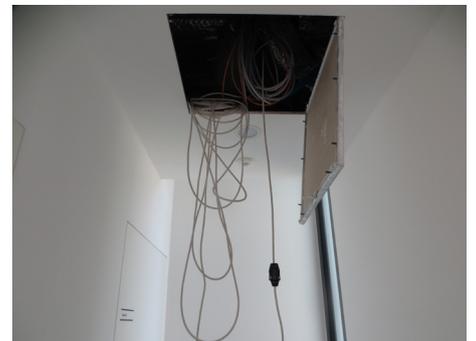
Situation:Aufprall, 2016. Installazione in processo, carta di riso, acqua, parete, misura variabile



Resonanzen2, 2016. Installazione, carta stagnola, corrente d'aria, misura variabile

—
Konstanze Spät (*1994) dal 2014 studentessa delle arti libere nell'università delle arti a Brema, vive e lavora tra Amburgo e Brema.

10 Claudia Kübler



Loop the Loop, 2014. Cavo di corrente, occhi mobili, dimensione variabile

—
Claudia Kübler (*1983, Svizzera) studia alle Scuole universitarie di arte e design di Lucerna (HSLU) e di Ginevra (HEAD), dove si laurea con lode nel 2012 con un master in belle arti. Dal 2013 collabora nell'organizzazione dell'Alpineum Produzentengalerie di Lucerna. Nel 2014 beneficia di un contributo di sostegno all'attività artistica della Città e del Cantone di Lucerna. Dal 2016 lavora come assistente del corso di master in belle arti alla Scuola universitaria di arte e design di Zurigo (ZHdK).

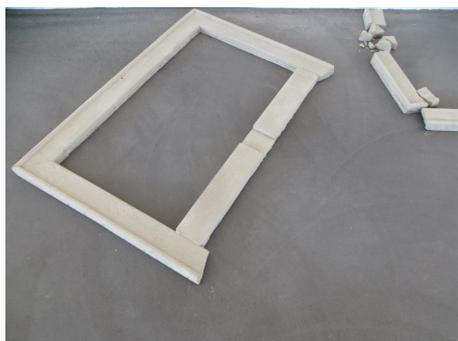
11 Jeremias Bucher



Diptychon, 2016. Scatola elettrica aperta

Jeremias Bucher (*1984, Svizzera) studia alla Scuola universitaria di arte e design HSLU di Lucerna, laureandosi nel 2011 con un master in «Major Art in Public Spheres». Partecipa con successo a concorsi d'arte nel contesto di progetti edilizi e riceve nel 2014 il Premio Kiefer-Hablützel e il Premio della Luzerner Kunstgesellschaft in riconoscimento della sua opera. Bucher vive e lavora a Sursee, nel Canton Lucerna.

12 Edson Colón Aguirre



Senza titolo, 2016. Telaio in cemento, 40 x 50cm



Senza titolo, 2016. Pittura di fondo liscio su tela, 40 x 55cm

Edson Colón Aguirre (*1989) nato in Guatemala. Vive e lavora dal 2011 a Berlino. Dal 2015 studente all'università delle arti a Brema.

13 Ul Seo



100 lattine vuote, 2016. Scatola di cartone, lattine, misura variabile

Seo Ul (*1985), nato in Corea del sud, ha studiato Fine Art Bachelor dal 2006 fino al 2011 nell'Università di Chosun. Dal 2015 è studente delle arti libere nell'università delle arti a Brema.

14 Claudia Piepenbrock



Anna, 2016. Gommapiuma, 86 x 110 x 80cm



34 years in 3 days and nobody left the car, 2016. Due poggiatesta, 35 x 25 x 10cm

Claudia Piepenbrock (*1990, Germania) avvia la sua carriera lavorando con un'artista indipendente e una pittrice di teatro. Nel 2015 si laurea alla Hochschule für Künste di Brema. Durante gli studi ha partecipato a esposizioni internazionali, residenze artistiche e realizzato progetti propri in Canada, Stati Uniti, Bolivia e Nuova Zelanda. Il suo lavoro viene riconosciuto con il Premio per nuovi talenti Paula Modersohn-Berker, il Premio Katrin Hollweg e una borsa di studio del Servizio tedesco per lo

scambio accademico DAAD.

15 Susanne Henning



BMW R25/3, 1955. Olio per motori, scaglie di ruggine su cotone trattato, 70 x 60 cm



Senza titolo, 2016, Legno

Susanne Henning (*1961, Svizzera) vive e lavora a Lucerna. Dopo varie tappe formative in istituti quali la Scuola di arti applicate FFR di San Gallo (2001/02), l'École des Beaux Arts di Parigi (2003/04, 2006) e la Kunstschule Wetzikon (2004-2007), assolve il bachelor in arte e gestione artistica (2011-2014) e il master in belle arti alla Scuola universitaria di arte e design HSLU di Lucerna.

16 Katrin Heydekamp



AutoRadkappenObjekte, 2015. Acrilico su tela, diametro 32cm

Katrin Heydekamp (*1981, Germania) si laurea alla Hochschule für Künste di Brema (2008-2015) come allieva di Yujji Takeoka e Natascha Sadr-Haghighian. Nell'anno accademico 2013/14 studia arte libera con i docenti Monica

Bonvicini e Heimo Zobernig presso la Akademie der bildenden Künste di Vienna.

17 Marina Kummer und Stefani Reichenbach

Musch....., 2016. Carta pesta, legno, filo di acciaio, 180 x 120cm

Stefani Reichenbach (*1991), nata in città del Messico, nel 2014 comincia i suoi studi di comunicazione visiva alla F+F Scuola di Arte e Design a Zurigo e dal 2016 cambia nella stessa scuola alla facoltà di arte.

Marina Kummer (*1997), nata in Svizzera, studia dal 2015 alla F+F Scuola di Arte e Design a Zurigo.

18 Helena Otto



Himmel und Hölle - Spiel, 2016. Performance, sasso, nastro, gesso, 480 x 180cm



Spielerische Anordnung, 2016. Nastro di tessuto, misura variabile

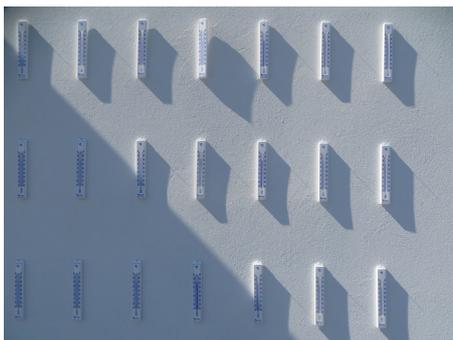
Helena Otto (*1987), nata in Russia, graduata all'università T. U. a Dresda, ha studiato dal 2006 fino al 2010 storia dell'Arte, filosofia e sociologia. Dal 2010 studentessa alla Università delle arti a Brema.

Dal 2012 al 2013 è stata premiata con la borsa di studio Deutschlandstipendium.

19 David Hepp



11 cunei, 2015. Bronzo, 80 x 180 x 25mm



Misure sul campo, 2016. 84 termometri, metallo, vetro, riempimento in alcol

David Hepp (*1989), nato a Greußenheim in Baviera, ha studiato scultura in legno a Bischofsheim dal 2006 fino al 2009, dal 2010 al 2011 ha frequentato la scuola tecnica professionale per scultura in legno a Ortisei/Val Gardena. Dal 2011 è studente alla Università delle arti a Brema.

20 Stephan Wittmer



Warriors, 2016. Installazione in progress durante l'inaugurazione dell'esposizione. Vetri, bottiglie di plastica, pietre provenienti dai letti di fiumi della zona.

Stephan Wittmer (*1957, Svizzera) si diploma alla Scuola di arti applicate SfG di Lucerna. È membro fondatore di svariati formati espositivi e discorsivi dell'arte «off», tra cui la Kunsthalle Luzern (1990), l'Alpineum Produzentengalerie (2007), il Diskursive (2012–2014) e il

Museum1 in un terreno incolto nella periferia di Lucerna (2014). Già curatore operativo del Kunstpanorama Luzern (2001–2007), Wittmer insegna arte e gestione artistica alla Scuola universitaria di arte e design HSLU di Lucerna e cura la rivista di arte e esposizioni _957.

21 FORT



Summercool, 2015. Ghiacciolo fuso, dimensioni variabili, edizione di 100 esemplari + 10 prove d'artista, CHF 150.– (con certificato e istruzioni d'uso)

Fondato nel 2008 da Anna Jandt (*1982, Germania), Jenny Kropp (*1978, Germania) e Alberta Niemann (*1980, Germania), collettivo FORT si trasforma nel 2014 nel duo artistico formato dalla Kropp e la Niemann. Le loro opere sono caratterizzate da una spiccata relazione con lo spazio ed esposte tra l'altro presso Kunstwerke Berlin, il Museum of Modern Art di Varsavia e la Kestnergesellschaft di Hannover. Nel 2016 ricevono una borsa di studio Karl-Schmidt-Rottluff e sono insignite del Premio Cremer. Le artiste vivono e lavorano a Berlino.

Martedì – Sabato
14.00 – 18.00

Via S. Gottardo 139
6648 Minusio
www.onarte.ch
info@onarte.ch